Instrukcja używania adaptera TV asap (zoom/vario-zoom)

⚠ Należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją używania i ściśle jej przestrzegać!

⚠ Adaptery TV asap mogą być używane wyłącznie przed specjalistyczny personel medyczny.

⚠ Adaptery TV asap spełniają najwyższe standardy jakości. Należy zawsze obchodzić się z nimi z najwyższą ostrożnością.

⚠ Obciążenia mechaniczne powstałe w wyniku upadku lub uderzeń mogą prowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia wyrobu.

⚠ Niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do zakażeń lub urazów u pacjenta, a także skutkować uszkodzeniem adapera TV.

Opis wyrobu

Adaptery TV asap to optyczne urządzenia precyzyjne, przeznaczone do stosowania w ramach zabiegów endoskopowych. Są one dostępne w różnorodnych wersjach. Należy upewnić się, że otrzymana instrukcja odnosi się do posiadanej wersji wyrobu.

Wyposażenie (nieseryjne)

Adaptery TV asap mogą być stosowane wyłącznie z głowicą kamery, kamerą oraz monitorem.

Przeznaczenie

Adaptery TV asap umożliwiają endoskopowe obrazowanie wnętrza ciała z kompensacją dioptrii endoskopu/multiskopu od kamery do monitora.

Przewidziane zastosowanie

Adaptery TV asap są przeznaczone do współpracy z endoskopami/multiskopami asap, a także innymi endoskopami/multiskopami ze standardowymi okularami, w celu rozszerzonej wizualizacji na monitorach TV.

Przeciwwskazania

Nie istnieją żadne specyficzne przeciwwskazania związane ze stosowaniem adapterów TV asap.

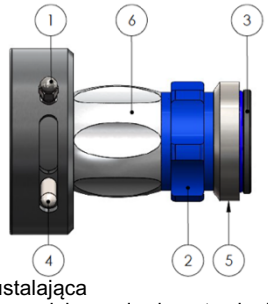
Przed zastosowaniem

Adapter TV asap należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu. Adapter należy przechowywać w temperaturze pokojowej, w suchym miejscu, w sposób zapobiegający upadkowi.

⚠ Nie używać adaptera TV, jeżeli jego opakowanie jest uszkodzone.

Skontrolować adapter TV asap pod kątem użyteczności i ewentualnych uszkodzeń. Następnie należy postępować zgodnie z instrukcją czyszczenia/dezynfekcji.

Instalacja



1) Śruba ustalająca
2) Pokrętło ogniskowania do ustawiania ostrości obrazu
3) Gwint C-Mount
4) Trzpień blokujący
5) Oznaczenie
6) Zoom, ustawienie rozmiaru obrazu

Adapter TV asap należy wkręcić na głowicę kamery poprzez gwint C-Mount (3). Adapter jest wyposażony w śrubę ustalającą (1). Przed każdym użyciem należy zwrócić uwagę, czy śruba ustalająca jest rzeczywiście otwarta (→ śruba nie powinna być widoczna w dolnej części adaptera), ponieważ w przeciwnym wypadku okular endoskopu ulegnie uszkodzeniu. Trzpień (4) blokuje/odblokowuje mocowanie endoskopu poprzez zatrzask kulkowy. Ostrożnie podłączyć endoskop przytrzymując trzpień blokujący. Zwolnić trzpień blokujący i upewnić się, że trzpień wrócił do pozycji wyjściowej, a endoskop uległ zablokowaniu. Ostrożne przekręcić śrubę ustalającą (1) do momentu zablokowania endoskopu w odpowiedniej pozycji.

Elementy (2) i (6) muszą być ustawione mniej więcej centralnie, następnie można ustawić ostrość poprzez pokrętło ogniskowania (2). Ustawić rozmiar obrazu poprzez zoom (6), w razie potrzeby ponownie dostosować ostrość (2). Konkretną ogniskową urządzenia można odczytać na oznaczeniu (5), określa ona kąt widzenia obrazu.

⚠ Przed zastosowaniem należy skontrolować prawidłowe obrazowanie.

⚠ Aby uniknąć kontaminacji krzyżowej, należy założyć na adapter TV pokrowiec ochronny.

Demontaż

Po użyciu, w pierwszej kolejności należy zwolnić śrubę ustalającą (1), aby nie doszło do uszkodzenia okularu. Przesunąć trzpień blokujący (4); można teraz łatwo wyjąć endoskop. Odkręcić (3) adapter TV asap z głowicy kamery.

Czyszczenie/dezynfekcja

⚠ Adapterów TV asap nie należy pod żadnym pozorem czyścić termicznie, dezynfekować maszynowo ani sterylizować w autoklawie. Niedozwolone jest również czyszczenie w myjce ultradźwiękowej.

⚠ Celem uniknięcia kontaminacji krzyżowej i uszkodzenia, adaptery TV asap nie mogą być transportowane/czyszczone/dezynfekowane łącznie z innymi urządzeniami i narzędziami. Można je transportować/czyścić/dezynfekować w tym samym pojemniku wyłącznie wtedy, gdy każde urządzenie/narzędzie jest indywidualnie zamocowane i wyroby nie stykają ze sobą.

1. Natychmiast po użyciu przepłukać adapter TV zimną wodą wodociągową w celu usunięcia zanieczyszczeń. **Symbol na etykiecie**
2. Sprawdzić wzrokowo, czy wszystkie zanieczyszczenia zostały usunięte. Jeżeli na powierzchni adaptera wciąż znajdują się zanieczyszczenia, należy wydłużyć czas płukania lub użyć odpowiedniej ściereczki do optycznych urządzeń medycznych.
3. Umieścić adapter w roztworze czyszczącym i dezynfekcyjnym. Należy stosować profesjonalne środki do narzędzi termolabilnych, np. neodisher Endo® MED; 15 g/l (1,5%), 5 min. (20°C). Należy pamiętać, że adapter TV zawiera elementy z anodowanego aluminium.
4. Przez co najmniej 1 minutę myć adapter TV w zimnej wodzie wodociągowej lub destylowanej (preferowane) za pomocą gąbki lub miękkiej ściereczki. Zadbać o przepłukanie trudno dostępnych powierzchni (1)(2)(4)(6).
5. Skontrolować wzrokowo, czy wszystkie zanieczyszczenia zostały usunięte.
6. Wszystkie elementy wytrzeć do sucha miękką, niepylącą ściereczką. Zadbać o osuszenie wszelkich trudno dostępnych powierzchni (1)(2)(4)(6).
7. Szkła optyczne w górnej i dolnej części adaptera TV oczyścić za pomocą czystych patyczków z wacikiem nasączonych czystym alkoholem. Uważać, by nie pozostawić żadnych pyłków ani plam, które mogłyby mieć negatywny wpływ na jakość obrazu.

Punkty kontroli/Kontrola

Przeprowadzić kontrolę wzrokową pod kątem ewentualnych uszkodzeń, oznak zużycia lub zanieczyszczeń. W razie potrzeby, wymienić urządzenie na nowe.

Transport i przechowywanie

Adaptery TV asap należy transportować i przechowywać w czystym, szczelnym miejscu, w temperaturze pokojowej.

Ograniczenia w stosowaniu

Adaptery TV asap zostały dopuszczone do 250 cykli regeneracji.

Wymiana i naprawa

W przypadku jakichkolwiek problemów z adapterem TV asap należy skontaktować się z serwisem producenta w celu dokonania naprawy lub wybranym dystrybutorem w celu wymiany sprzętu. Adaptery TV można odesłać do producenta wyłącznie w stanie wyczyszczonym/zdezynfekowanym wraz z pisemną informacją.

Uwaga! Firma asap stanowczo odradza zlecanie napraw sprzętu nieautoryzowanym firmom lub punktom serwisowym. W celu przeprowadzenia konserwacji lub naprawy należy przesłać wyroby do firmy asap.

Unieszkodliwienie

Wszystkie adaptery TV asap mogą być unieszkodliwiane łącznie ze zwykłymi odpadami szpitalnymi, przy uwzględnieniu obowiązujących wymogów higienicznych. Należy przy tym przestrzegać przepisów i wytycznych obowiązujących w danym kraju.

Adaptery TV asap, które nie mogą zostać naprawione, można odesłać do producenta w opłaconej paczce w stanie wyczyszczonym/zdezynfekowanym wraz z pisemną dyspozycją unieszkodliwienia. W razie dodatkowych pytań prosimy zwrócić się do zaufanego dystrybutora sprzętu.

Oznaczenie

Nazwa, numer seryjny, f=ogniskowa, soakable (=zanurzalny), nośnik kodu UDI oraz znak CE.

Stosowane symbole

Symbol na etykiecie	Znaczenie
REF	Numer katalogowy
SN	Numer seryjny
	Data produkcji
MD	Wyrób medyczny
CE	Oznakowanie CE, urządzenie zgodne z Rozporządzeniem (UE) 2017/745
	Nie używać adaptera TV, jeżeli jego opakowanie jest uszkodzone
	Ostrzeżenie
	Zajrzyj do instrukcji używania
REUSABLE	Wyrób wielokrotnego użytku
	Wytwórca
NON STERILE	Niesterylny
	Kruchy, obchodzić się ostrożnie
Rx Only	UWAGA: Sprzedaż lub wydanie urządzenia na zlecenie lekarza podlega ograniczeniom prawa federalnego USA.

Każdy poważny incydent związany z wyrobem należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi państwa, w którym użytkownik oraz/lub pacjent mają miejsce zamieszkania.
Firma asap endoscopic products GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody lub szkody następcze spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji, nieprawidłową obsługą lub niewłaściwym zastosowaniem adapterów TV asap.

asap endoscopic products GmbH
Stöckmatten 19
79224 Umkirch – Germany
Tel: +49 (0)7665 / 94 773-0
E-mail: info@asap-gmbh.de